

5 DE JULIOL DE 2026

DIUMENGE XIV DURANT L'ANY (A)

MISSA CONVENTUAL

INTROIT

Motet *Suscepimus Deus*, Andrea Rota (1553-1597)

cf. Ps 47, 10-11

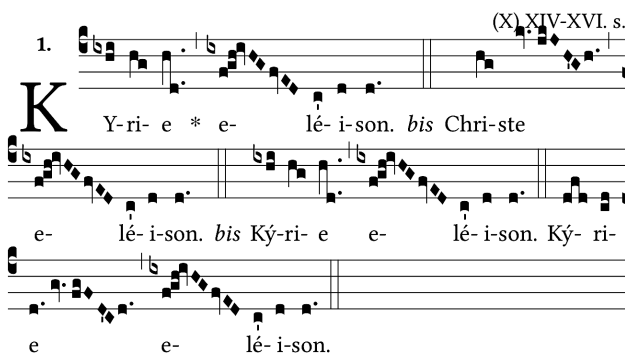
**Suscepimus, Deus, misericordiam tuam
in medio templi tui;
secundum nomen tuum, Deus,
ita et laus tua in fines terræ;
iustitia plena est dextera tua.**

Déu nostre, evoquem el record de la vostra misericòrdia enmig del vostre temple. Així com el vostre nom, Senyor, la vostra lloança arribi als límits de la terra; la vostra dreta escampa la justícia.

Dios nuestro, evocamos el recuerdo de tu misericordia en medio de tu templo. Así como tu nombre, Señor, tu alabanza llegue a los límites de la tierra; tu derecha implanta la justicia.

KYRIE (Cant gregorià: Kyrie XI, *Missae Orbis factor*)

(X) XIV-XVI. s.



1. Y-ri-e * e-lé-i-son. bis Chri-ste
e-lé-i-son. bis Ký-ri-e e-lé-i-son. Ký-ri-
e e-lé-i-son.

Senyor, tingueu pietat.
Crist, tingueu pietat.
Senyor, tingueu pietat.

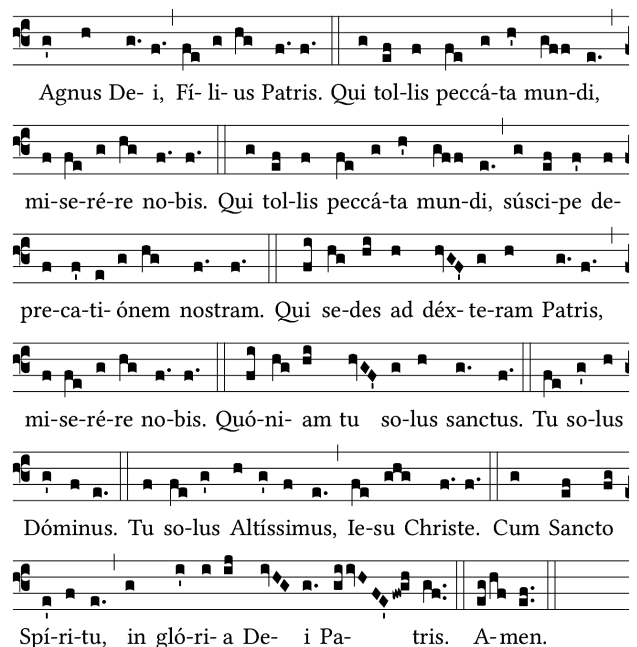
*Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.*

GLORIA (Cant gregorià: Gloria XI, *Missae Orbis factor*)

X. s.



2. Ló-ri-a in excélsis De-o. Et in terra pax ho-
mí-ni-bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus
te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-
gi-mus ti-bi propter magnam gló-ri-am tu-am. Dó-mi-ne
De-us, Rex cæ-léstis, De-us Pa-ter omní-pot-ens. Dó-mi-
ne Fi-li uni-gé-ni-te Ie-su Christe. Dó-mi-ne De-us,



Agnus De-i, Fí-li-us Patris. Qui tol-lis peccá-ta mun-di,
mi-se-ré-re no-bis. Qui tol-lis peccá-ta mun-di, sú-sci-pe de-
pre-ca-ti-ónem nostram. Qui se-des ad dex-te-ram Patris,
mi-se-ré-re no-bis. Quó-ni-am tu so-lus sanctus. Tu so-lus
Dó-mi-nus. Tu so-lus Altí-s-si-mus, Ie-su Christe. Cum Sancto
Spí-ri-tu, in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.

Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.

Vós, que lleveu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vos, que lleveu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vos, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres.

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en

Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim,
Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

Psalm 144, 1-2.8-11.13-14 (R.: 1)



Us exaltaré, Déu meu i rei meu,
beneiré el vostre nom per sempre.
Us beneiré dia rere dia,
lloaré per sempre el vostre nom.

*Te ensaltaré, Dios mío, mi rey;
benediré tu nombre por siempre jamás.
Día tras día, te bendeciré
y alabaré tu nombre por siempre jamás.*

R.

R. Bendeciré tu nombre por siempre jamás,
Dios mío, mi rey.



Be-ne-i- ré el vostre nom per sem-pre, Déu



meu i rei meu.

El Senyor és compassiu i benigne,
lent per al càstig, gran en l'amor.
El senyor és bo per a tothom,
estima entranyablement tot el que ell ha creat.

*El Señor es clemente y misericordioso,
lento a la cólera y rico en piedad;
el Señor es bueno con todos,
es cariñoso con todas sus criaturas.*

R.

R.

Que us enalteixin les vostre criatures,
que us beneixin els fidels;
que proclamïn la glòria del vostre regne
i parlin de la vostra potència.

*Que todas tus criaturas te den gracias,
Señor;
que te bendigan tus fieles.
Que proclamen la gloria de tu reinado,
que hablen de tus hazañas.*

R.

R.

Totes les obres del Senyor són fidels,
les seves obres són obres d'amor.
El Senyor sosté els qui estan a punt de caure,
els qui han ensopegat, ell els redreça.

*El Señor es fiel a sus palabras,
bondadoso en todas sus acciones.
El Señor sostiene a los que van a caer,
endereza a los que ya se doblan.*

R.

R.

AL·LELUIA · Música: Carles Prat (*1985)

cf. Mt 11, 25



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Us enaltim, Pare, Senyor del cel i de la terra, perquè heu revelat als senzills els misteris
del Regne.

*Te damos gracias, Padre, Señor del cielo y
de la tierra, porque has revelado a los
pequeños los misterios del Reino.*

CREDO · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Símbol dels Apòstols

Símbolo de los Apóstoles



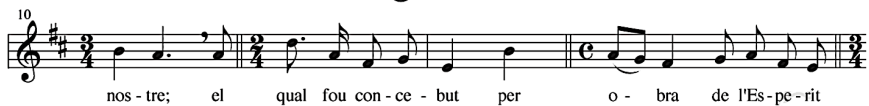
f Cre- en un Déu, **mf** Pa - re tot - po - de - rós, cre - a - dor del

*Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador
del cielo y de la tierra.*



cel i de la ter - ra. I en Je - su - crist, ú - nic Fill seu i Se - nyor

*Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro
Señor, que fue concebido por obra y gracia
del Espíritu Santo, nació de santa María
Virgen, padeció bajo el poder de Poncio
Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado,
descendió a los infiernos, al tercer día
resucitó de entre los muertos, subió a los
cielos y está sentado a la derecha de Dios,
Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir
a juzgar a vivos y muertos.*



nos - tre; el qual fou con - ce - but per o - bra de l'Es - pe - rit

*Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia
católica, la comunión de los santos, el
perdón de los pecados, la resurrección de la*



14 Sant, *p* nas - qué de Ma-ri - a Ver - ge; pa - tí baix el po - der de Ponç Pi -
 18 lat, *f* fou cru - ci - fi - cat, mort i se - pul - tat; da - va - llà als in - ferns, res - sus - ci - *creix.*
 22 tà el ter - cer di - a d'en - tre els morts; *f* se'n pu - jà al cel, seu a la dre - ta de Déu,
 26 Pa - re tot - po - de - rós; i d'a - llí ha de ve - nir a ju - di - car els
 31 vius i els morts. Crec en l'Es - pe - rit Sant; la san - ta Ma - re Es -
 35 glé - si - a ca - tò - li - ca, a - pos - tò - li - ca, ro - ma - na; la co - mu - ni - ó dels
 40 sants; *creix.* la re - mis - si - ó dels pe - cats; *f* la re - sur - rec - ci - ó de la
 44 carn; *allarg.* la vi - da per - du - ra - ble. A - - - - - mén.

carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Populum humilem*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

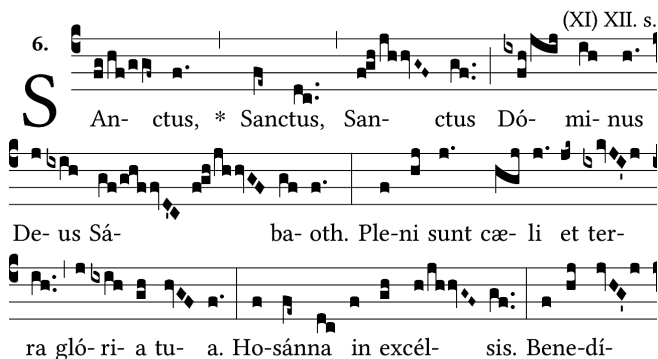
Ps 17, 28.32

**Populum humilem salvum facies,
 Domine,
 et oculos superborum humiliabis.
 Quoniam non est Deus præter te,
 Domine.**

Senyor, salveu el vostre poble humiliat,
 i humilieu els ulls dels superbs.
 Perquè no hi ha cap Déu fora de vós,
 Senyor.

*Señor, salva a tu pueblo humillado,
 y humilla los ojos de los soberbios.
 Porque no hay ningún Dios fuera de ti, Señor.*

SANCTUS (Cant gregorià: Sanctus VIII de Angelis)



6. (XI) XII. s.
S An - ctus, * Sanctus, San - ctus Dó - mi - nus
 De - us Sá - ba - oth. Ple - ni sunt cæ - li et ter -
 ra gló - ri - a tu - a. Ho - sán - na in excél - sis. Bene - dí -



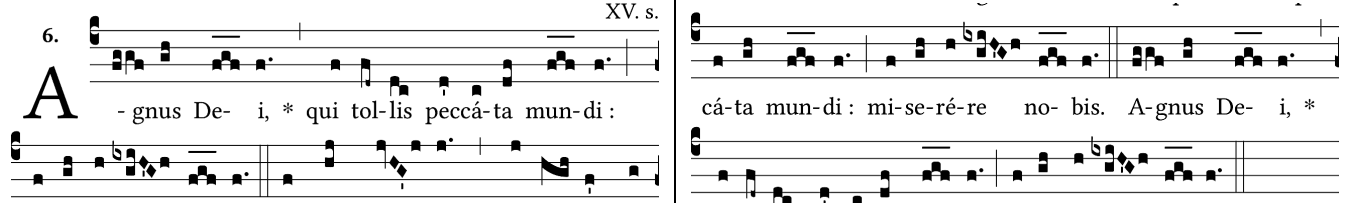
ctus qui ve - nit in nó - mi - ne Dó - mi - ni. Ho - sán - na
 in ex - cél - sis.

Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!

*Santo, santo, santo es el Señor; Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!
 Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!*

AGNUS DEI (Cant gregorià: Agnus Dei VIII de Angelis)

6. XV. s.



A - gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mun- di :
 mi- se- ré- re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis pec-

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.

Anyell de Déu, que lleveu el pecat del món: doneu-nos la pau.

cá- ta mun- di : mi- se- ré- re no- bis. A- gnus De- i, *

qui tol- lis peccá- ta mun- di : dona no- bis pa- cem.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIO

Motet *Gustate et videte*, Orlande de Lassus (1532-1594)

Ps 33, 9-11

Gustate et videte quoniam suavis est Dominus; beatus vir qui sperat in eo. Timete Dominum, omnes sancti ejus, quoniam non est inopia timentibus eum. Divites egerunt, et esurierunt; inquirentes autem Dominum non minuentur omni bono.

Tasteu, i veureu que n'és de bo, el Senyor; feliç l'home que s'hi refugia. Sants del Senyor, venereu-lo, perquè res no els manca als qui el temen. Els rics s'empobriran, passaran fam, però als qui cerquen el Senyor no els faltará cap bé.

Gustad y ved qué bueno es el Señor; feliz el hombre que se refugia en él. Santos del Señor, veneradlo, porque nada les falta a quienes le temen. Los ricos se empobrecerán, pasarán hambre, pero a quienes buscan al Señor no les faltará ningún bien.

FINAL

Motet *Cantate Domino*, Claudio Monteverdi (1567-1643)

cf. Ps 97

Cantate Domino canticum novum, cantate et benedicite nomini eius: quia mirabilia fecit. Cantate et exultate et psallite in cythara et voce psalmi: quia mirabilia fecit.

Canteu al Senyor un càntic nou, canteu i beneïu el seu nom, perquè ha fet meravelles. Canteu i exulteu en psalms, amb cítares i cants, perquè ha fet meravelles.

Cantad al Señor un cántico nuevo, cantad y bendecid su nombre, porque ha hecho maravillas. Cantad y exultad en salmos, con cítaras y cantos, porque ha hecho maravillas.